
SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov [Hamron 005885 – 005886].

- Får endast spännas med handkraft - får ej överbelastas.
- Får ej användas som lyftanordning.
- Skyddas från skarpa kanter, friktion, nötning, höga temperaturer och kemikalier.
- Kan användas i temperaturintervallet – 40 °C till +80 °C.
- Knutar eller skador får ej förekomma på spännbandet och dess olika delar.
- Använd ej olika fästnanordningar för att säkra lasten, då dessa kan ha olika egenskaper.
- Temperaturförändringar kan påverka spännkrafterna under transport. Kontrollera och justera spännkraften vid behov.
- Kontrollera att lasten är stabil före frigöring/lossning.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk [Hamron 005885 – 005886].

- Skal bare spennes med håndkraft – skal ikke overbelastes.
- Skal ikke brukes til løfting.
- Skal ikke utsettes for skarpe kanter, friksjon, slitasje, høye temperaturer og kjemikalier.
- Kan brukes i temperaturintervallet – 40 °C til +80 °C.
- Det skal ikke forekomme knuter eller skader på spennbåndet eller spennbåndets ulike deler.
- Ikke bruk ulike festeordninger til å sikre lasten, ettersom de kan ha ulike egenskaper.
- Temperaturforandringer kan påvirke spennkreftene under transport. Kontroller og juster spennkraften ved behov.
- Kontroller at lasten er stabil før du fjerner spennbåndene.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości [Hamron 005885 – 005886].

- Napinać wyłącznie ręcznie – nie przeciążać.
- Nie używać jako podnośnika.
- Chronić przed ostrymi krawędziami, tarcieniem, ścieraniem, wysoką temperaturą i środkami chemicznymi.
- Używać w temperaturze od -40°C do +80°C.
- Na pasie napinającym ani jego częściach nie powinny występować żadne węzły ani uszkodzenia.
- Do zabezpieczania ładunku używaj jednego rodzaju mocowania, gdyż różne mocowania mogą mieć różne właściwości.
- Zmiany temperatury mogą wpływać na siłę napięcia podczas transportu. W razie potrzeby sprawdź i wyreguluj siłę napięcia.
- Przed zwolnieniem/rozładunkiem upewnij się, że ładunek jest stabilnie zamocowany.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use!

Please retain for future reference [Hamron 005885 – 005886].

- May only be tightened by hand - must not be overloaded.
 - Not to be used as a lifting device.
 - Protect from sharp edges, friction, wear, high temperatures and chemicals.
 - Can be used in the temperature range – 40 °C to +80 °C.
 - Knots or damage may not occur on the retaining strap and its different parts.
 - Do not use different fasteners to secure the load, as these may have different properties.
 - Temperature changes can affect the tension during transportation. Check and adjust tension if necessary.
 - Check that the load is secure before releasing/unloading.
-

SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für die spätere Verwendung aufbewahren [Hamron 005885 – 005886].

- Darf nur von Hand gespannt werden – darf nicht überlastet werden.
- Darf nicht als Hebevorrichtung verwendet werden.
- Vor scharfen Kanten, Reibung, Abrieb, hohen Temperaturen und Chemikalien schützen.
- Kann in einem Temperaturbereich von – 40°C bis +80°C verwendet werden.
- Das Band und seine einzelnen Teile dürfen keine Knoten oder Beschädigungen aufweisen.
- Verwenden Sie zur Sicherung der Ladung keine unterschiedlichen Befestigungsmittel, da diese unterschiedliche Eigenschaften haben können.
- Temperaturschwankungen können die Spannkraft während des Transports beeinflussen. Überprüfen Sie die Spannkraft und stellen Sie sie gegebenenfalls ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Ladung stabil ist, bevor Sie sie lösen/entladen.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Tallenna se tulevaa käyttöä varten [Hamron 005885 - 005886].

- Kiristä vain käsin - ei saa ylikuormittaa.
- Ei saa käyttää nostolaitteena.
- Suojattava teräviltä reunoilta, kitkalta, hankaukselta, korkeilta lämpötiloilta ja kemikaaleilta.
- Voidaan käyttää lämpötila-alueella - 40 °C - +80 °C.
- Hihnassa ja sen eri osissa ei saa olla solmuja tai vaurioita.
- Älä käytä erilaisia kiinnikkeitä kuorman kiinnittämiseen, koska niillä voi olla erilaiset ominaisuudet.
- Lämpötilan muutokset voivat vaikuttaa voimiin kuljetuksen aikana. Tarkista ja säädä kireys tarvittaessa.
- Tarkista, että kuorma on vakaa ennen vapauttamista/purkamista.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Conservez-le pour les besoins futurs [Hamron 005885 – 005886].

- Ne doit être serré qu'à la main - ne doit pas être surchargé.
- Ne doit pas être utilisé comme appareil de levage.
- Doit être protégé contre les arêtes vives, la friction, l'usure, les températures élevées et les produits chimiques.
- Peut être utilisé dans la plage de températures – 40 °C à +80 °C.
- Aucun nœud ou dommage ne doit apparaître sur la sangle et ses différentes parties.
- N'utilisez pas de fixations différentes pour arrimer la charge, car elles peuvent avoir des propriétés différentes.
- Les changements de température peuvent affecter les forces de serrage pendant le transport. Vérifiez et réglez la force de serrage si nécessaire.
- Vérifiez que la charge est stable avant de la dégager/décharger.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.

Bewaar het indien u het later zou nodig hebben [Hamron 005885 - 005886].

- Alleen met de hand aan te spannen - mag niet overbelast worden.
 - Niet gebruiken als hefinrichting.
 - Beschermd tegen scherpe randen, wrijving, slijtage, hoge temperaturen en chemicaliën.
 - Kan worden gebruikt in het temperatuurbereik – 40 °C tot +80 °C.
 - Er mogen geen knopen of beschadigingen aan de spanriem en de verschillende onderdelen ervan optreden.
 - Gebruik geen verschillende bevestigingsmiddelen om de lading vast te maken, omdat deze verschillende kenmerken kunnen hebben.
 - Temperatuurveranderingen kunnen de spanningskrachten tijdens het transport beïnvloeden. Controleer en pas indien nodig de spankracht aan.
 - Controleer of de lading stabiel is voordat u deze loslaat/loslaat.
-

SE - Bruksanvisning i original
NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)
PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)
DE – Bedienungsanleitung im Original
FI - Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta
FR - Mode d'emploi original
NL - Originele gebruiksaanwijzing

Date of production: 2021-10-26

© Julia AB

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0511-34 20 10.
Julia AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.
Julia Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.
Julia Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

Julia reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an unsere Serviceabteilung unter 0511-34 20 10.
Julia AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

Oikeus muutoksiin pidätetään. Ongelmatilanteissa ota yhteyttä asiakaspalveluumme numerossa 0511-34 20 10.
Julia AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

Tous droits de modification réservés. Pour tout problème, téléphonez à notre service après vente au 046 511-34 20 10.
Julia AB, Box 363, 532 24 SKARA Suède
www.jula.se

Wijzigingen voorbehouden. Neem in geval van problemen telefonisch contact op met onze serviceafdeling 0511-34 20 10.
Julia AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

